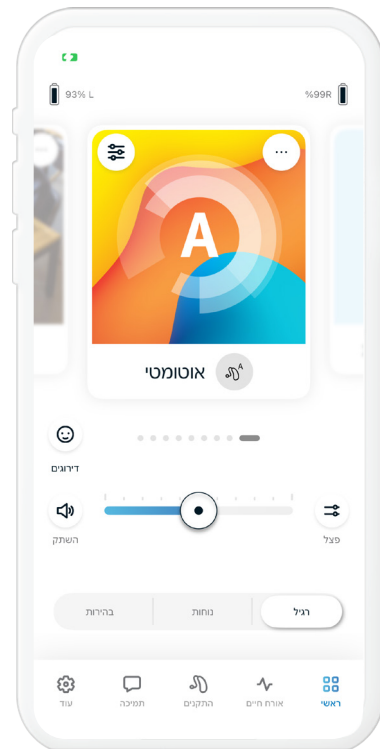


יישומון Unitron Remote Plus

מדריך למשתמש - Remote Plus 5.2



A Sonova brand

unitron_{MC} Love the experience

10	הפעלת הגדרות שנקבעו מראש - נוחות ובהירות	3	סקירת היישומון
10	שינוי תוכניות במכשירי השמיעה	3	תחילת העבודה
11	דירוגים	3	מידע על תאימות
12	הלשונית אורח חיים	4	Onboarding (הכרות השימוש במוצר)
12	סביבות האזנה	4	קבלת הודעת הפרטיות של יישומון
12	זמן שימוש ממוצע	4	צימוד למכשירי שמיעה
12	מונה צעדים	4	הפעלת Insights
12	דקות פעילות	4	בחירת מצב היישומון
13	הלשונית התקנים	5	הלשונית ראשי - מצב מתקדם
13	בקרת הקשה	5	כוונן עוצמת הקול של מכשירי השמיעה
13	הפעלה אוטומטית	5	פיצול עוצמת הקול
13	Bluetooth® אדפטיבי	5	הפעלת הגדרות שנקבעו מראש - נוחות ובהירות
13	מכשירי השמיעה שלי	5	שינוי תוכניות במכשירי השמיעה
15	Remote Adjust (כוונן מרחוק)	6	דירוגים
16	הלשונית תמיכה	7	תוכניות אופציונליות
17	הלשונית עוד	8	הגדרות התוכנית
17	מצב יישומון	8	ממסך טנטון
17	מראה	8	הגדרות צליל
17	הגדרות Insights	8	מיקוד מיקרופונים
17	מרכז ההתראות	8	הדגשת דיבור
17	נתונים	8	הפחתת רעש
17	מצב הדגמה	8	הגדרות אקוולייזר
17	משפטי	9	התאמה אישית של תוכנית
18	מידע על תאימות	10	הלשונית ראשי - מצב קלאסי
18	הצהרת תאימות	10	כוונן עוצמת הקול של מכשירי השמיעה
18	תיאור סמלים	10	פיצול עוצמת הקול
19	מידע בטיחות חשוב		

תחילת העבודה

היישומון Unitron Remote Plus פותח על ידי Sonova, מובילה עולמית לפתרונות שמיעה. יש לקרוא את ההוראות למשתמש בקפידה כדי להפיק תועלת מכל האפשרויות שהוא מציע.

המדריך למשתמש מתאר את תכונות היישומון ואופן הפעלת תכונות אלה עיני המשתמש. קרא את המדריך למשתמש באופן מלא לפני תחילת השימוש ביישומון.

אין צורך בהדרכה נוספת לצורך שימוש ביישומון.

מדריך למשתמש זה רלוונטי עבור יישומון Unitron Remote Plus גרסה 5.2 וגרסאות משנה מאוחרות יותר של היישומון. עבור גרסאות קודמות של המדריך למשתמש של היישומון יש לפנות לנציג המקומי או לעבור לאתר האינטרנט www.unitron.com.

מידע על תאימות

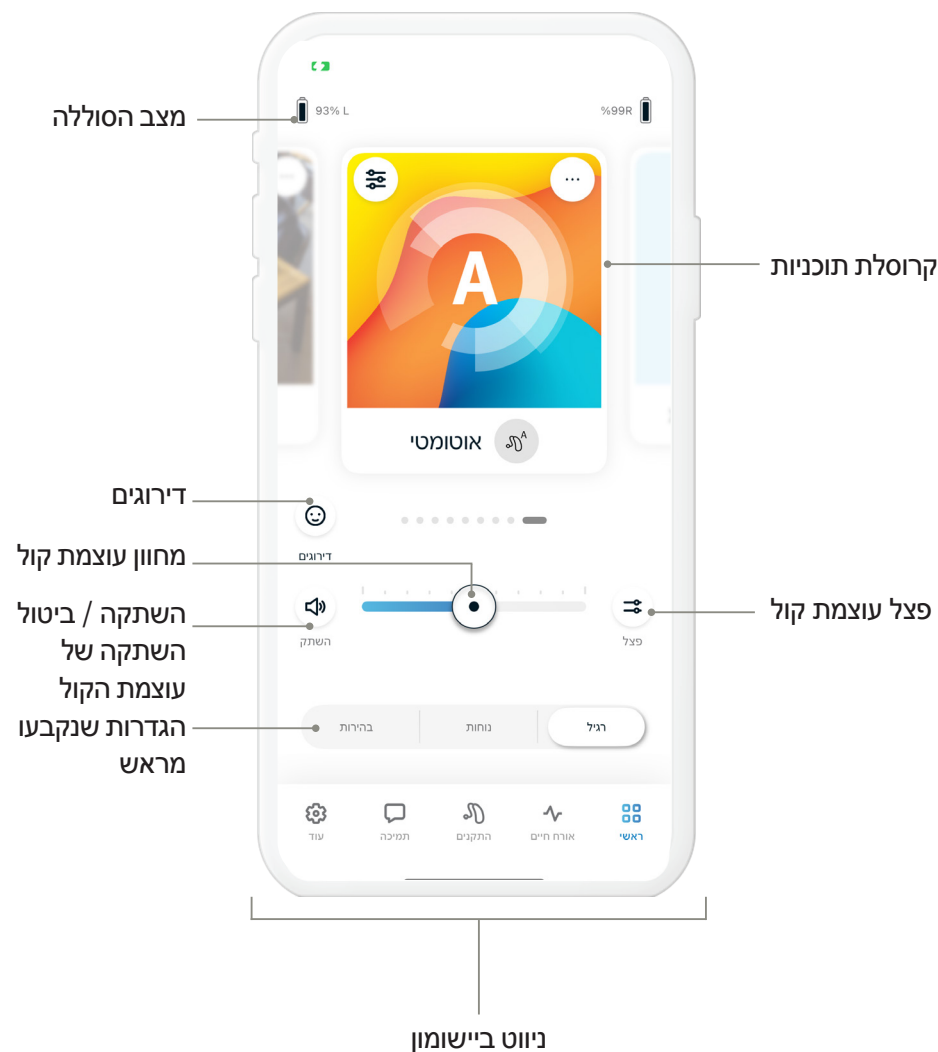
מכשירי השמיעה של Unitron עם קישוריות אלחוטיות של Bluetooth® נדרשים להשתמש ביישומון Unitron Remote Plus. ניתן להשתמש ביישומון Unitron Remote Plus במכשירים עם יכולת Bluetooth® Low-Energy (BT-L) והוא תואם לגרסה 15 ואילך של iOS. ניתן להשתמש ביישומון Unitron Remote Plus במכשירי Android המורשים עבור Google Mobile Services (GMS) אשר תומכים ב-Bluetooth® 4.2 וב-Android OS 8.0 ואילך.

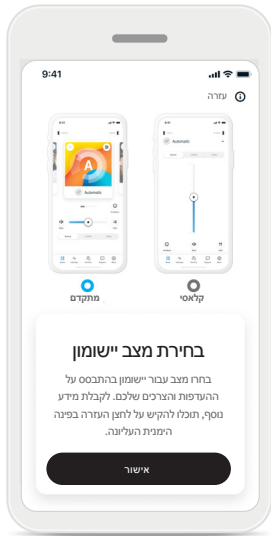
לדגמי טלפון מסויימים יש צלילי מגע או צלילי לוח מקשים, אשר יכולים לעבור בהזרמה למכשירי השמיעה. כדי למנוע זאת, יש לעבור להגדרות הטלפון, לבחור בצלילים ולוודא שכל צלילי המגע וצלילי לוח המקשים מושבתים.

התכונות הזמינות ביישומון Unitron Remote Plus משתנות בהתאם למכשירי השמיעה המחוברים. לא כל התכונות זמינות עבור כל מכשירי השמיעה.

סימן המילה Bluetooth® והסמלים הם סימנים מסחריים רשומים בבעלות Bluetooth® SIG, Inc.

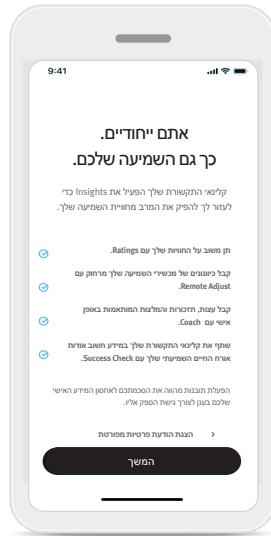
הוא סימן שירות של Apple Inc, Apple, הסמל של Apple, iPhone ו-iOS הם סימנים מסחריים של Apple Inc, הרשומים בארה"ב ובמדינות אחרות. App Store Google Play, Android, Apple Inc של Google Play והסמל של Google Play הם סימנים מסחריים של Google Inc





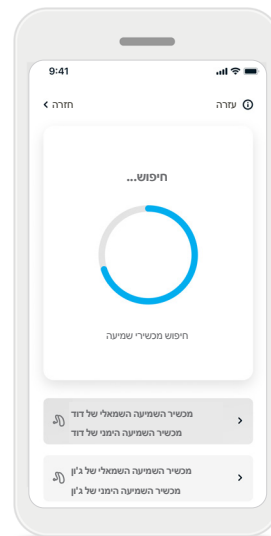
בחירת מצב היישומון

היישומון מספק שני מצבים עבור מסך הבית: מצב 'מתקדם' ומצב 'קלאסי'. המצב 'מתקדם' אידיאלי עבור מי שרוצה גישה לתכונות מתקדמות ולאפשרויות התאמה אישית. המצב 'קלאסי' אידיאלי עבור מי שרוצה גישה לתכונות ולאפשרויות בסיסיות. מצב זה מומלץ עבור מי שמעדיף חוויה פשוטה יותר. תמיד ניתן לשנות את המצבים האלה בתוך היישומון דרך הלשונית **עוד** תחת 'מצב היישומון'.



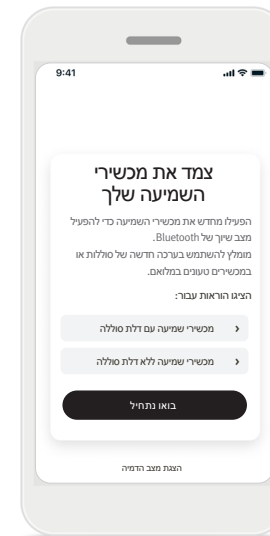
הפעלת Insights

Insights מופעלת על ידי קלינאי התקשורת שלך ומאפשרת שימוש בתכונות של Insights כולל Remote Adjust ו-i Coach. מומלץ להפעיל התראות ולאפשר גישה למיקום. ניתן להפוך תכונות אלה לזמינות או ללא זמינות בכל עת בלשונית **עוד** תחת הגדרות Insights.



בחירת מכשירי השמיעה

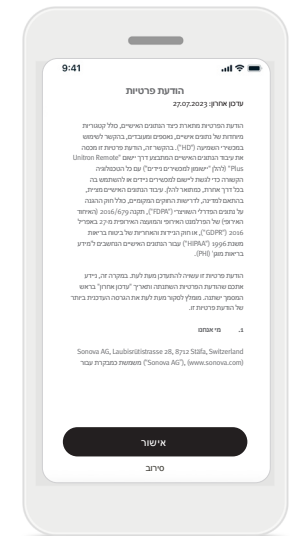
אם היישומון מזהה יותר מזוג אחד של מכשירים, לחיצה על הלחצן במכשיר השמיעה תסמן את המכשיר המתאים ביישומון.



צמד את מכשירי השמיעה שלך

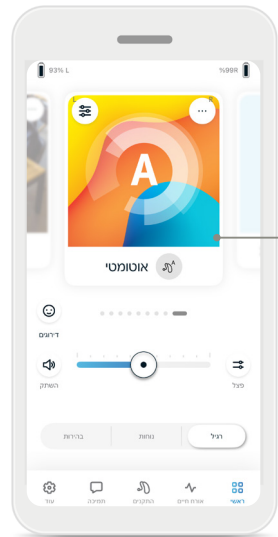
זהה את מכשירי השמיעה שלך. אם למכשירי השמיעה שלך יש פתח בית סוללה הפעל מחדש את מכשירי השמיעה על ידי פתיחה וסגירה של פתח בית הסוללה. אם למכשירי השמיעה אין פתח בית סוללה, כבה תחילה כל מכשיר שמיעה על ידי לחיצה על החלק התחתון של הלחצן עד שנורית ה-LED תהפוך לאדומה (4 שניות). לאחר מכן הפעל כל מכשיר שמיעה על ידי לחיצה על אותו לחצן עד שנורית ה-LED תהפוך לירוקה (2 שניות).

בחר "הצגת מצב הדגמה" כדי לנסות את היישומון מבלי לחבר את מכשירי השמיעה. שים לב, פונקציונליות שליטה מרחוק אינה זמינה במצב זה.

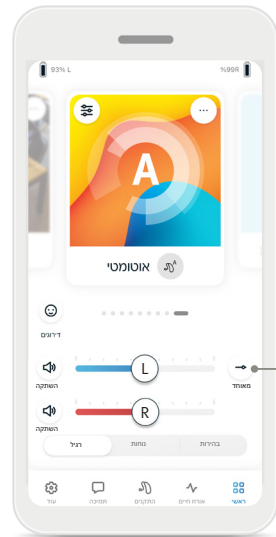
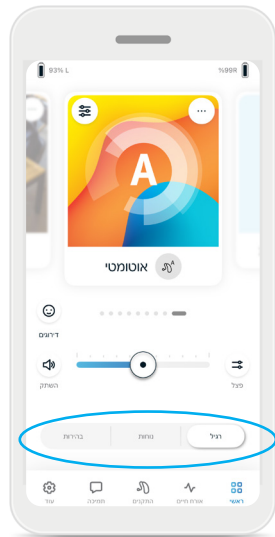


קבלת הודעת הפרטיות של היישומון

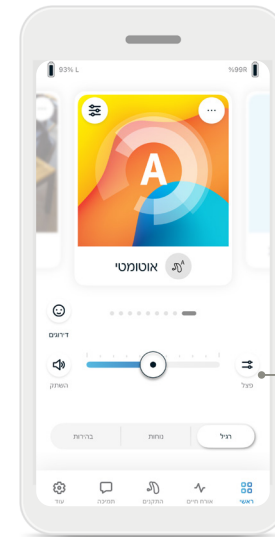
כדי להשתמש ביישומון Unitron Remote Plus יש לקבל את הודעת הפרטיות ואת ניתוח הנתונים האנונימי של השימוש בדרך היישומון.



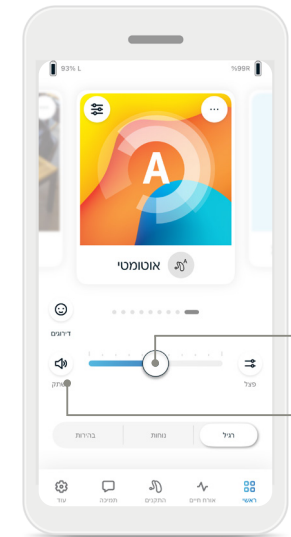
קרוסלת תוכניות



צרף עוצמת קול



פצל עוצמת קול



מחווני עוצמת קול השתקה / ביטול השתקה

שינוי תוכניות במכשירי השמיעה החליק ימינה או שמאלה בקרוסלת התוכניות כדי לראות את כל התוכניות הזמינות. כאשר אתה מפסיק להחליק, התוכנית שנבחרה (לדוגמה, 'מסעדה') תחול על מכשירי השמיעה.

הפעלת הגדרות שנקבעו מראש - נוחות ובהירות* עבור התוכנית 'אוטומטי', ניתן לבחור בין **בהירות**, **נוחות** או **רגיל**. **בהירות** משפרת את קליטת הדיבור, בעוד ש**נוחות** משמשת כדי להפחית את הרעש ולשפר את נוחות ההאזנה הכוללת. **בהירות** ו**נוחות** הן בלעדיות באותה מידה ולא ניתן להפעיל את שתיהן בו-זמנית. הגדרת ברירת המחדל היא **רגיל**.

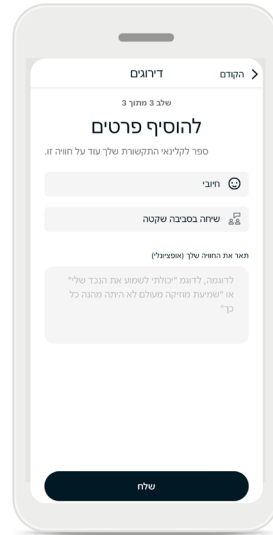
צרף עוצמת הקול לחץ על הלחצן **צרף** עוצמת הקול (→) כדי למזג את מחווני עוצמת הקול.

פיצול עוצמת הקול לחץ על הלחצן **פצל** (⇄) כדי לשלוט בעוצמת הקול בכל מכשירי שמיעה בנפרד.

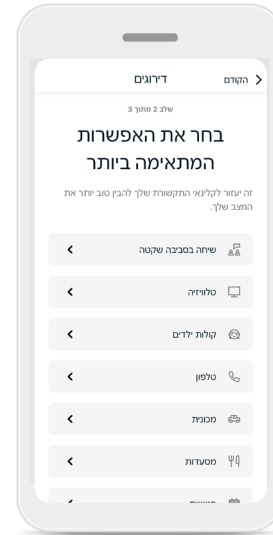
מחווני עוצמת הקול של מכשירי השמיעה הזיז את המחווני ימינה או שמאלה כדי להגביר או להפחית את עוצמת הקול של מכשירי השמיעה בשתי האוזניים. לחץ על הלחצן **השתק** (🔊) משמאל למחווני כדי להשתק או לבטל את ההשתקה של מכשירי השמיעה.

*תכונה זו אינה נתמכת על ידי כל הדגמים של מכשירי השמיעה.

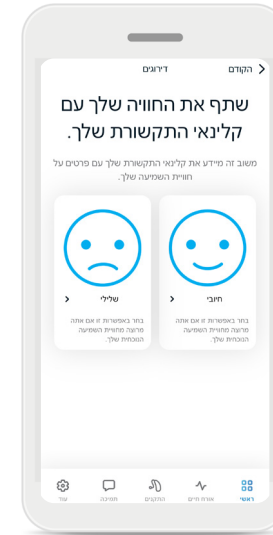
אם הופעלה האפשרות Insights, תוכל לשתף עם קלינאי התקשורת שלך משוב לגבי חוויית השמיעה ויוצג סמל של פרוצוף שמח בצד של מסך הבית.



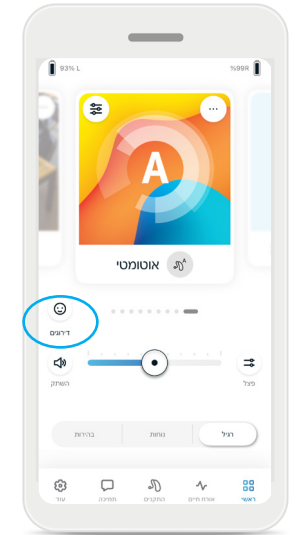
4. הצג סיכום של המשוב שלך וספק הערות נוספות (אופציונלי). הקיש על הלחצן שליחה כדי לשלוח את המשוב לקלינאי התקשורת שלך.



3. בחר באופציה המתאימה ביותר למצב שלך.



2. בחר חובי אם אתה מרוצה או שליילי אם אינך מרוצה.



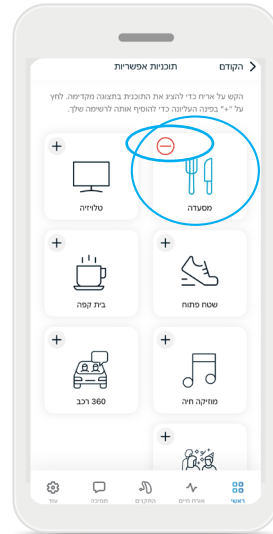
1. לחץ על סמל הפרצוף 😊.

בחר מתוך רשימה של תוכניות מוגדרות מראש כדי להתאים אישית את מכשירי השמיעה עבור מצב ספציפי. התוכניות האופציונליות הזמינות משתנות בהתאם לרמת הטכנולוגיה של מכשירי השמיעה שלך.

- מסעדה
- טלוויזיה
- שטח פתוח
- בית קפה
- מוזיקה חיה
- 360 רכב
- מסיבה

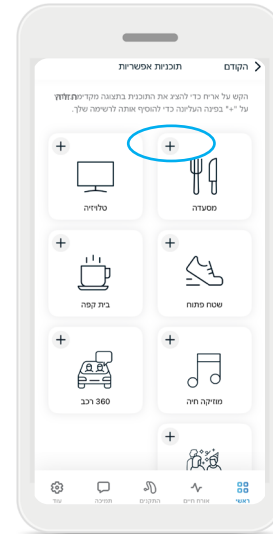


6. לחיצה על אריח התוכנית תעביר אותך למסך התצוגה המקדימה של התוכנית. שנה הגדרות ולחץ על שמירה כדי להוסיף את התוכנית האופציונלית לרשימת התוכניות.

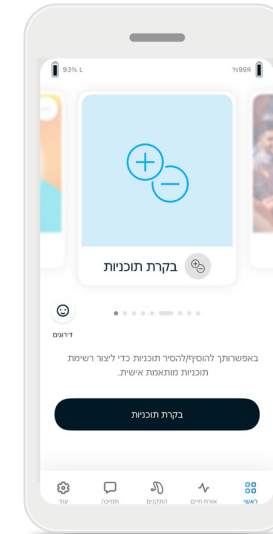


4. לחץ על סימן המינוס (-) כדי להסיר את התוכנית האופציונלית מרשימת התוכניות.

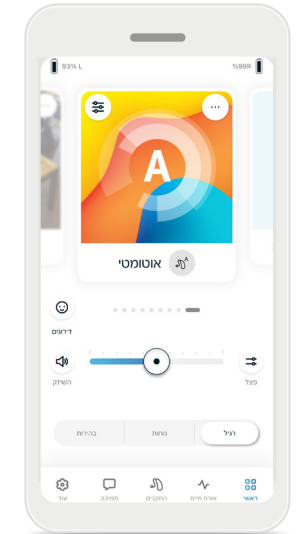
5. לחץ על אריח התוכנית כדי להציג את התוכנית בתצוגה מקדימה.



3. כדי להוסיף במהירות תוכנית אופציונלית, לחץ על סימן ההוספה (+).

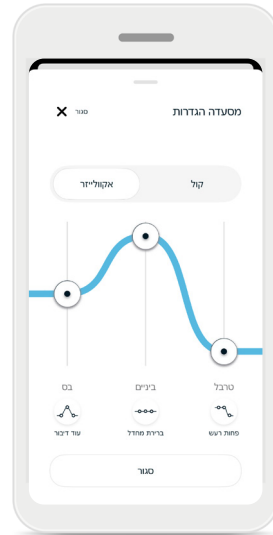


2. החליק ימינה או שמאלה עד שתראה את הסמל בקרת תוכניות ולחץ עליו.

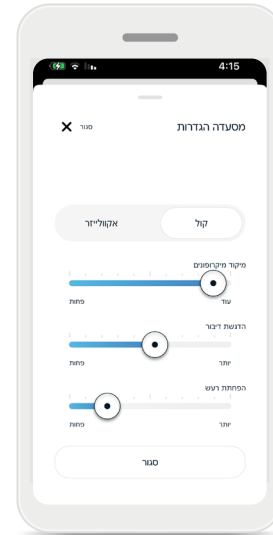


1. עבור אל הלשונית ראשי.

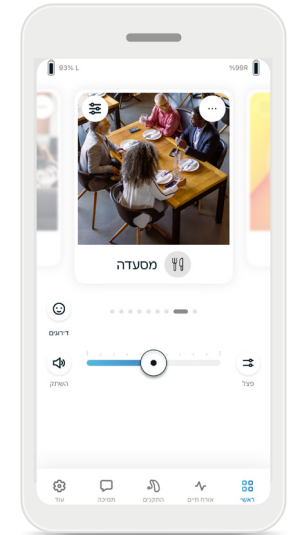
ייתכן שהתאמות נוספות יהיו זמינות בהתאם לתוכנית שנבחרה כעת, לתצורת מכשירי השמיעה ולמקורות השמע המחוברים.



הגדרות אקולייזר
כאן ניתן לשנות את הגדרות האקולייזר.



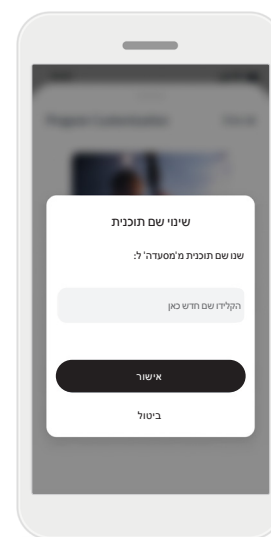
הגדרות צליל
ניתן להתאים את בקרת **מיקוד מיקרופונים** כדי להצר או להרחיב את מיקוד המיקרופונים הכיווניים בהתאם לצרכיך.
בקרת **הדגשת דיבור** מאפשרת לשפר או להפחית את הדיבור לרמת הנוחות הרצויה.
בקרת **הפחתת רעש** מאפשרת להגדיל או להפחית את מידת סינון הרעש לרמת הנוחות הרצויה.



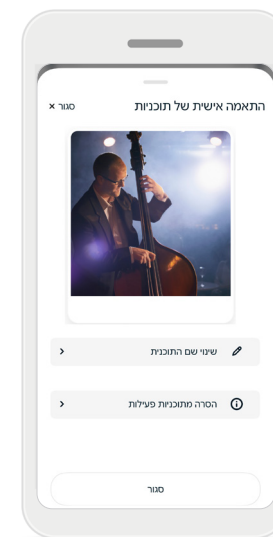
ממסך טנטון
אם קלינאי התקשורת שלך הפעיל את ממסך הטנטון, תוכל להתאים את עוצמת הקול של רעש המיסוך.
איזון
בעת הזרמת מדיה (לדוגמה, ממכשיר TV Connector או בהזרמת מדיה מהטלפון המחובר ב-Bluetooth), תוכל להתאים את האיזון כדי לשמוע יותר מהאות המוזרם או לחלופין, יותר מהסביבה.
הגדרות תוכנית
ניתן לגשת להגדרות הנוספות ישירות במסך הבית על ידי הקשה על הלחצן **תכונות מתקדמות** (⚙️) בפינה העליונה של אריח התוכנית עבור ההגדרות המתקדמות יותר.

התאמה אישית של תוכנית

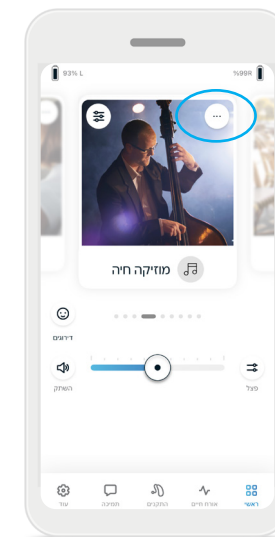
יישומון Remote Plus מאפשר לך לשנות את שמות התוכניות כך שתוכל להתאים אישית את המשמעות של כל תוכנית עבור כל תוכנית, כולל התוכניות האופציונליות. כדי לשנות את שם התוכנית:



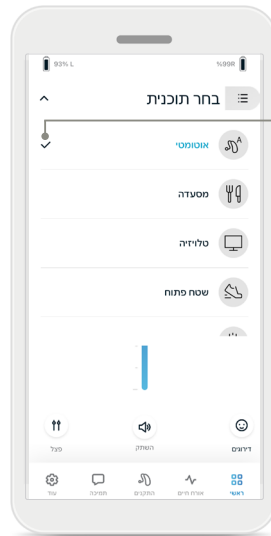
4. הזין את שם התוכנית המועדף בתיבת הטקסט ולחץ על **אישור**.



2. מסך הגדרות התוכנית מוצג.
3. הקיש על **שינוי שם תוכנית**.

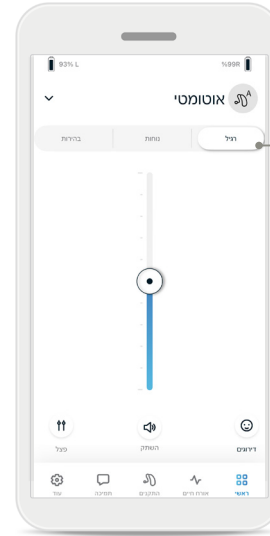


1. הקיש על **סמל הגדרות התוכנית (...)** בפינה הימנית העליונה של אריח התוכנית.



פתיחת
תוכניות

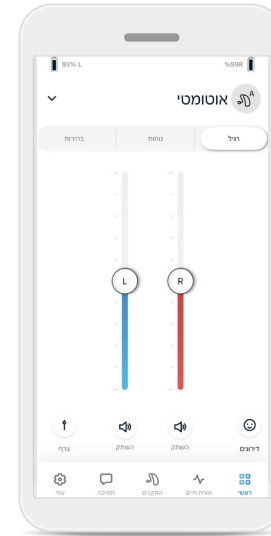
שינוי תוכניות במכשירי השמיעה
לחץ על **החץ** לצד שם התוכנית הנוכחית כדי לראות את כל התוכניות הזמינות. בחר את התוכנית הרצויה (לדוגמה, TV Connector).



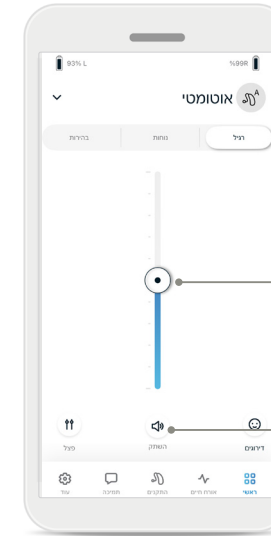
הגדרות
שנקבעו
מראש:
רגיל/נוחות/
בהירות

הפעלת הגדרות שנקבעו מראש - נוחות ובהירות*
עבור התוכנית 'אוטומטי', ניתן לבחור בין **בהירות**, **נוחות** או **רגיל**. **בהירות** משפרת את קליטת הדיבור, בעוד **שנוחות** משמשת כדי להפחית את הרעש ולשפר את נוחות ההאזנה הכוללת. **בהירות** ו**נוחות** הן בלעדיות באותה מידה ולא ניתן להפעיל את שתיהן בו-זמנית. הגדרת ברירת המחדל היא **רגיל**.

*תכונה זו אינה נתמכת על ידי כל הדגמים של מכשירי השמיעה.



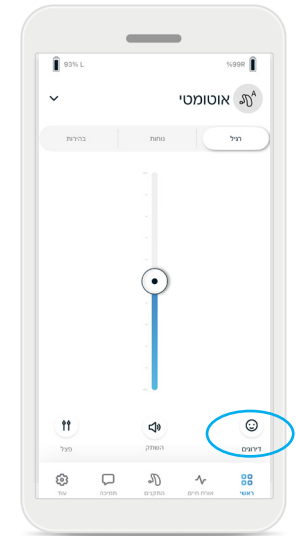
פיצול עוצמת הקול
לחץ על הלחצן **פצל** (⊕) כדי לשלוט בעוצמת הקול של כל מכשיר שמיעה בנפרד.
לחץ על הלחצן **צרף** (⊕) כדי למזג את מחווי עוצמת הקול.



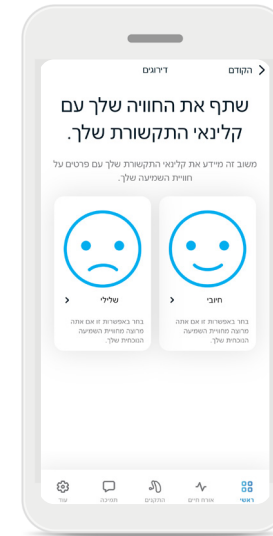
מחווון עוצמת
קול
השתקה /
ביטול
השתקה של
עוצמת הקול

כוונון עוצמת הקול של מכשירי השמיעה
הזיז את המחווון למעלה או למטה כדי להגביר או להפחית את עוצמת הקול של מכשירי השמיעה בשני הצדדים.
לחץ על הלחצן **השתקה** (🔇) מתחת למחווון כדי להשתיק או לבטל את ההשתקה של מכשירי השמיעה.

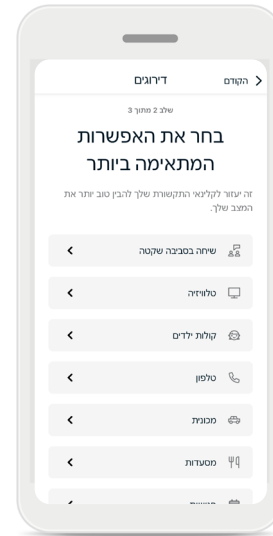
אם Insights ודירוגים מופעלים, תוכל לשתף משוב על חוויית השמיעה שלך עם קלינאי התקשורת שלך, ויוצג סמל של פרצוף שמח בתחתית המסך הראשי.



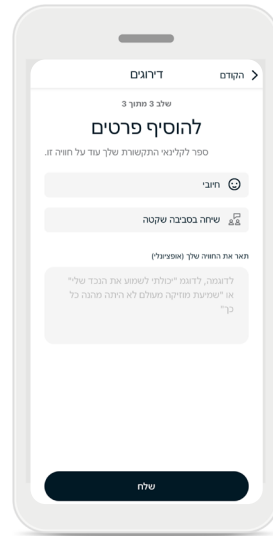
1. לחץ על סמל הפרצוף 😊).



2. בחר 'חיובי' אם אתה מרוצה או 'שלילי' אם אינך מרוצה.



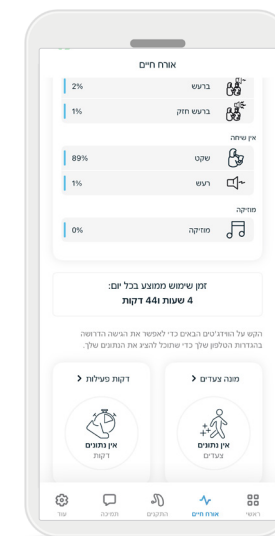
3. בחר באופציה המתאימה ביותר למצב שלך.



4. הצג סיכום של המשוב שלך וספק הערות נוספות (אופציונלי). הקיש על הלחצן שליחה כדי לשלוח את המשוב לקלינאי התקשורת שלך.



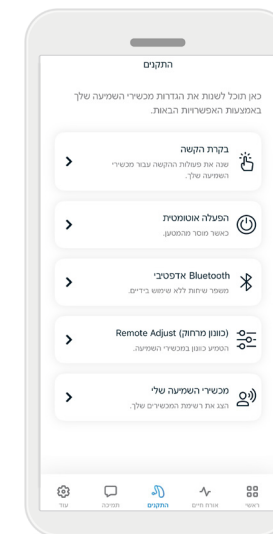
המידע הנכלל חלק זה הוא למטרות לימוד וידע בלבד. מידע זה אינו תחליף לייעוץ רפואי מקצועי. אם יש לך שאלות לגבי בריאותך, או לפני שאתה מתחיל בתוכנית אימונים, עליך להתייעץ תמיד עם רופא או איש מקצוע.



- סביבות האזנה חלק זה מספק סיכום של הזמן שבילית בסביבות השונות, כפי שסווגו על ידי מכשירי השמיעה שלך.
- זמן שימוש ממוצע בכל יום זהו הזמן הממוצע שהרכבת את מכשירי השמיעה כל יום.
- מונה צעדים מונה הצעדים* מציג את מספר הצעדים שהשלמת ביום, כפי שנמדדו על ידי חיישן התנועה במכשירי השמיעה.
- דקות פעילות הדקות הפעילות הן מספר דקות הפעילות שלך ביום, לדוגמה, הליכה, ריצה או ביצוע פעילות דומה ברמת עצימות בינונית עד גבוהה בזמן שהרכבת את מכשירי השמיעה.

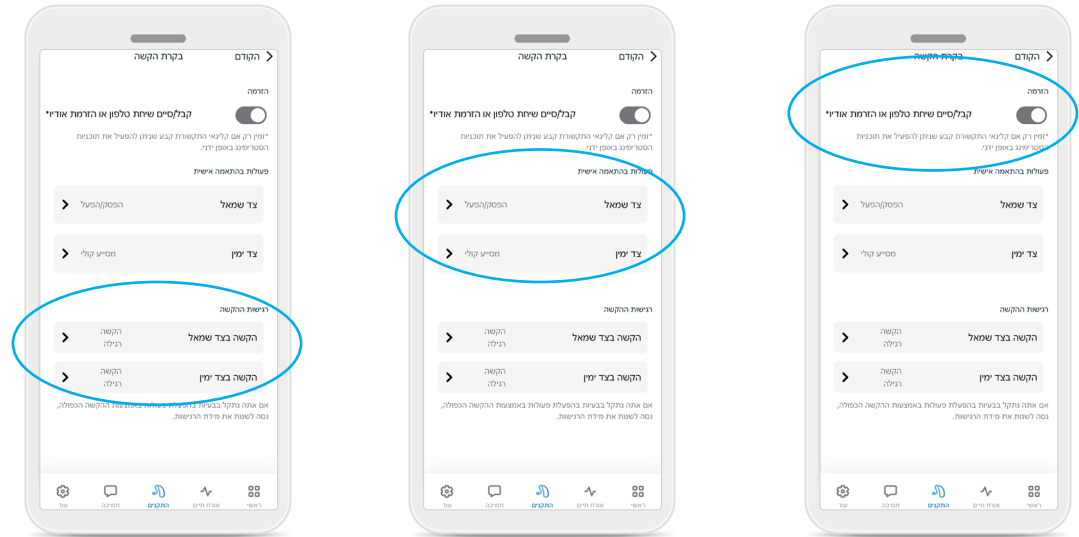
בלשונית אורח חיים מוצגים נתונים אודות אורח החיים השמיעתי שלך, כפי שנקלטו במכשירי השמיעה. תוכל לצפות בזמן ההרכבה של מכשירי השמיעה, מידע על סביבות ההאזנה שלך וכן נתוני פעילות פיזית אחרים.

* תכונה זו אינה נתמכת על ידי כל הדגמים של מכשירי השמיעה.



- בקרת הקשה קיים חיישן תנועה בחלק ממכשירי השמיעה המאפשר בקרה של פונקציות מסוימות של מכשירי השמיעה על ידי הקשה כפולה באוזן. לפרטים נוספים, ראו עמוד 14.
- הפעלה אוטומטית ניתן לבחור האם מכשירי השמיעה מופעלים אוטומטית כשמסירים אותם מהמטען.
- Bluetooth אדפטיבי אם אתה נתקל בבעיות באיכות השמע במהלך שיחות טלפון באמצעות Bluetooth, השבתת תכונה זו עשויה לשפר את החוויה שלך.
- Remote Adjust (כוונון מרחוק) כש-Insights מופעלת, תוכל לקבל התראות על קבלת כיוונונים למכשירי השמיעה מקלינאי התקשורת שלך.
- מכשירי השמיעה אם אתה נתקל בבעיות בהתחברות ליישומון, ניתן לבחור **לשכוח מכשירים** ולנסות לצמד אותם שוב. אם ברצונך לחבר זוג מכשירי שמיעה אחר ליישומון, עליך לשכוח תחילה את מכשירי השמיעה המחוברים כעת. לאחר מכן ניתן לצמד את המכשירים החדשים. הערה: בבחירה באפשרות 'לשכוח מכשירים', החיבור בין מכשירי השמיעה ליישומון יוסר.

קיים חיישן תנועה בחלק ממכשירי השמיעה המאפשר הפעלה של חלק מפונקציות מכשירי השמיעה באמצעות הקשה כפולה באוזן. אם אופציות בקרת הקשה קיימות במכשירי השמיעה שלך, תוכל להתאים אישית את אופן התגובה של מכשירי השמיעה להקשות הכפולות שלך. הפעולות והרגישות של ההקשה הכפולה ניתנות להתאמה אישית באופן הבא:



הזרמה

קבלה/סיום שיחה או הזרמה הפעלת/השבתת היכולת לקבל/לסיים שיחות או להתחבר למכשירי הזרמה (לדוגמה, TV Connector) באמצעות הקשה כפולה. תוכל להשתמש בהקשה כפולה כדי להתחבר למכשירי הזרמה רק אם קלינאי התקשורת שלך הגדיר את מכשירי השמיעה שלכם עבור חיבור ידני.

פעולות בהתאמה אישית

(מוגדר בנפרד עבור מכשיר השמיעה הימני והשמאלי):

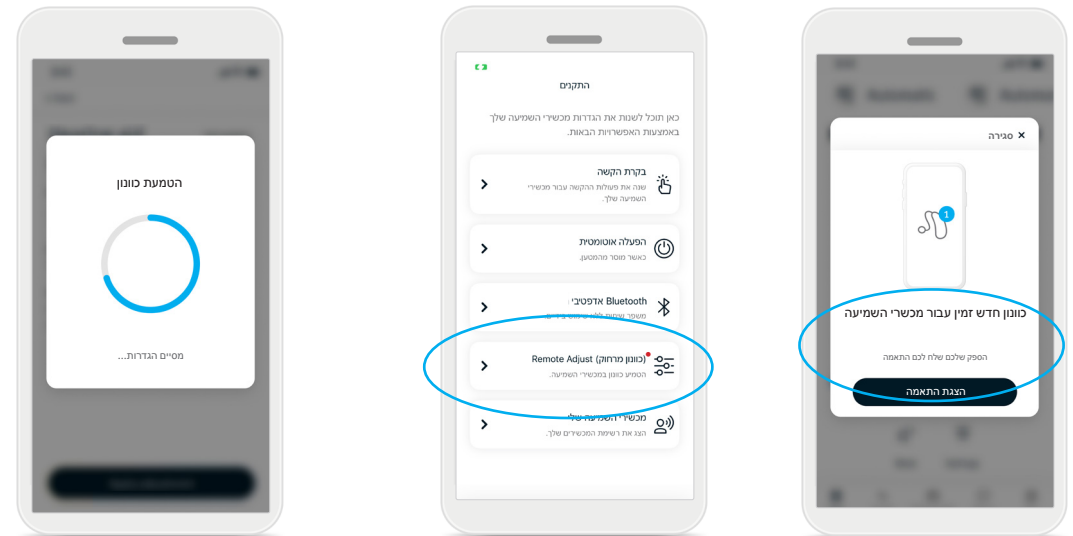
- הפסק/הפעל הזרמת אודיו
- - הקשה כפולה תשהה/תחדש את המדיה במהלך ההזרמה.
- מסייע קולי - הקשה כפולה תפעיל את המסייע הקולי בטלפון החכם.
- כבוי - הקשה כפולה לא תבצע פעולה.

רגישות ההקשה

(מוגדר בנפרד עבור מכשיר השמיעה הימני והשמאלי):

- עדין - רגישות מירבית.
- רגיל - רגישות ברירת מחדל.
- חזק - רגישות מופחתת.

כש-Insights מופעלת, תוכל לקבל התראות על קבלת כיוונים למכשירי השמיעה מקלינאי התקשורת שלך.



1. קבל הודעה מותאמת אישית מקלינאי התקשורת שלך. לחץ על **הצגת כוונן** כדי לגשת לכוונן.

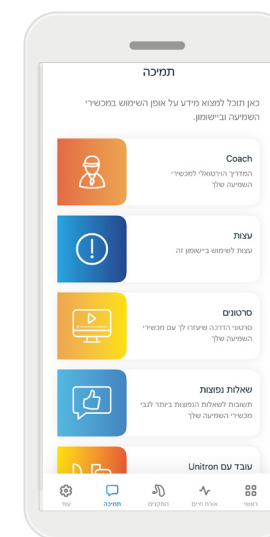
2. או פתח את היישומון Remote Adjust Plus ונווט אל **התקנים** < (כוונן מרחוק).

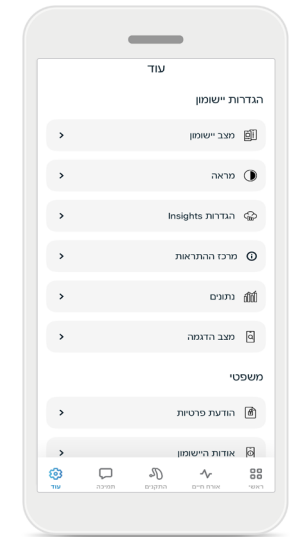
3. בחר את הכוונן ולחץ על **הטמיע כוונן** ובצע את ההוראות כדי להטמיע את השינויים.

4. כעת הטמעת הכוונן הוחלה על מכשירי השמיעה שלך. אם העדפת הגדרה אחרת, תוכל לבחור כוונן זמין אחר להטמיע אותו במכשירי השמיעה שלך.

הלשונית תמיכה היא המקום שבו ניתן למצוא מידע על מכשירי השמיעה שלך.

- גישה להודעות Coach שלך
- עצות וטיפים לשימוש ביישומון Remote Plus
- סרטוני הדרכה שיעזרו לך לתפעל את מכשירי השמיעה שלך.
- תשובות לשאלות הנפוצות ביותר לגבי מכשירי השמיעה
- מידע על שירותים אחרים שבהם תוכל להשתמש עם מכשירי השמיעה שלך.





מצב יישומון

עבור בין שני מצבי יישומון במסך הראשי: המצב מתקדם והמצב קלאסי. המצב מתקדם אידיאלי עבור משתמשים שרוצים גישה לתכונות מתקדמות ולאפשרויות התאמה אישית. המצב קלאסי אידיאלי עבור משתמשים שרוצים גישה לתכונות ולאפשרויות בסיסיות. מצב זה מומלץ עבור משתמשים שמעדיפים חוויה פשוטה יותר.

הגדרות Insights

כל התכונות של Insights מופעלות כברירת מחדל. באפשרותך לבחור להפעיל או להשבית תכונות בודדות או לבחור להשבית את Insights לחלוטין. השבתה תמחק את כל נתוני Insights שהועלו בעבר לענן Sonova ותשבית את כל התכונות של Insights, כולל הודעות Coach וכוונונים דרך Remote Adjust.

מרכז ההתראות

הפעל או השבת הודעות Coach. *הודעות Coach עדיין יהיו זמינות מתפריט התמיכה כשהתראות כבויות.

מראה

תמונות תוכנית

לחץ על הלחצן הדו-מצבי כדי לבחור בין תמונות או סמלים של תוכניות היישומון. בחר תמונות אם אתה מעדיף את התצוגה מלאת החיים והצבעונית יותר של תמונות התוכניות. בחר סמלים אם אתה מעדיף את התצוגה הצבעונית פחות של סמלי התוכניות.

התאם מראה

התאם באופן אוטומטי להגדרת המצב הבהיר או הכהה של הטלפון שלך. השבתת תכונה זו מאפשרת לך לבחור את המצב באופן ידני.

נתונים

הפעל או השבת את שיתוף נתוני השימוש. שיתוף נתוני שימוש מאפשר לנו ללמוד ולשפר את המוצר ואת השירותים. לעולם לא נמכור את המידע האישי שלך לאחרים. זהו חלק מהודעת הפרטיות שלנו.

מצב הדגמה

הפעל או כבה את מצב הדגמה. מצב ההדגמה מאפשר לך לנסות את היישומון ללא צורך בחיבור למכשירי שמיעה.

מידע משפטי

קבל גישה למידע המשפטי והרגולטורי הקשור ליישומון.

הערה: היישומון זמין בשפות שונות. הוא יותאם באופן אוטומטי לשפת מערכת ההפעלה של הטלפון. אם אין תמיכה בשפת הטלפון, שפת ברירת המחדל היא אנגלית.

מציין את הנציג המאושר בקהילה האירופית. EC REP הוא גם היבואן לאיחוד האירופי.	
מציין את המספר הקטלוגי של היצרן שמאפשר לזהות את המכשיר הרפואי.	
הסמל מציין שחשוב שהמשתמש יקרא וייקח בחשבון את המידע הרלוונטי במדריך למשתמש זה.	
מציין שהוראות שימוש אלקטרוניות זמינות.	
הסמל מציין שחשוב שהמשתמש ישים לב להודעות האזהרה הרלוונטיות במדריך למשתמש זה.	
מידע חשוב לטיפול ולבטיחות המוצר.	
סימן המילה Bluetooth® והסמלים הם סימנים מסחריים רשומים בבעלות Bluetooth® SIG, Inc וכל שימוש בסימנים אלה על ידי Sonova AG הוא במסגרת רישיון. סימנים מסחריים ושמות מסחריים אחרים הם אלה של בעליהם בהתאמה.	
סמל זכויות יוצרים.	

הצהרת תאימות

Sonova AG מצהירה בזאת שמוצר זה עומד בדרישות של תקנת המכשירים הרפואיים 2017/745 של האיחוד האירופי.

ניתן להשיג את המדריך למשתמש בכל השפות הרלוונטיות באופן מקוון באינטרנט www.unitron.com/appguide.

לחילופין, ניתן לגשת ישירות למדריך למשתמש מתוך היישומון ע"י כניסה לתפריט **עוד**, בחירת "אודות היישומון", ולחיצה על הלינק ל"עזרה ותמיכה" בתחתית העמוד. פעולה זו תוביל לדפדפן חיצוני ומשם ניתן לנווט אל "תמיכה/מדריכים למשתמש" ולגלגל אל איזור יישומון.

תיאור סמלים

סמל CE מהווה את אישורה של Sonova AG שמוצר זה עומד בדרישות של תקנת המכשירים הרפואיים 2017/745 של האיחוד האירופי. המספרים אחרי סמל CE מתאימים לקוד של המוסדות המאושרים שהעניקו ייעוץ במסגרת התקנה המוזכרת לעיל.



מציין את יצרן המכשיר הרפואי, כמוגדר בתקנת המכשירים הרפואיים 2017/745 של האיחוד האירופי.



מציין שהמכשיר הוא מכשיר רפואי.



קרא את המידע בנושא בטיחות בדפים הבאים לפני השימוש ביישומון.

שימוש מיועד

השימוש המיועד של היישומון הוא בחירה, התאמה ושמירה של פונקציות מכשירי שמיעה קיימות, קבלת גישה למידע על מצב ותקשורת בין משתמש הקצה לבין קלינאי התקשורת, באופן אלחוטי בדרך חזותית.

אוכלוסיית המטופלים המיועדת

אוכלוסיית המטופלים המיועדת עבור פתרון זה היא משתמשי קצה (אנשים שאינם מומחים) עם לקות שמיעה חד-צדדית או דו-צדדית, קלה עד עמוקה המרכיבים מכשיר שמיעה תואם, ואשר מעריכים את הנוחות כגון היכולת לשלוט במכשירי השמיעה שלהם דרך הטלפון החכם. היישומון מיועד למשתמשים בני 17 ומעלה. התכונה 'טנטון' מיועדת למטופלים עם טנטון כרוני בני 18 ומעלה.

משתמש מיועד

משתמש מיועד הוא האדם בעל לקות השמיעה המשתמש במכשירי שמיעה תואמים.

התוויות

- שים לב, ההתוויות אינן נגזרות מהיישומון, אלא ממכשירי השמיעה התואמים. התוויות קליניות כלליות לשימוש במכשירי שמיעה ובתכונה 'טנטון' הן:
- נוכחות לקות שמיעה
- חד-צדדית או דו-צדדית
- הולכתית, תחושתית-עצבית או מעורבת
- קלה עד עמוקה
- נוכחות טנטון כרוני (רלוונטי רק למכשירים המספקים את התכונה 'טנטון')

התוויות נגד

- שים לב, ההתוויות נגד אינן נגזרות מהיישומון, אלא ממכשירי השמיעה התואמים. התוויות נגד קליניות כלליות לשימוש במכשירי שמיעה ובתכונה 'טנטון' הן:
- לקות שמיעה אינה בטווח ההתאמה של מכשירי השמיעה (כלומר, רווח, תגובה לתדר)
- טנטון חריף
- עיוות של האוזן (כלומר, תעלת אוזן סגורה; היעדר אפרכסת)
- לקות שמיעה עצבית (פתולוגיות רטרו-קוקליארית כגון עצב שמיעה חסר/לא פעיל)

הקריטריונים העיקריים להפניית מטופל לחוות דעת רפואית או חוות דעת אחרת של מומחה ו/או לטיפול הם כדלקמן:

- עיוות מולד או טראומטי נראה לעין של האוזן;
- היסטוריה של ניקוז פעיל מהאוזן ב-90 הימים האחרונים;
- היסטוריה של לקות שמיעה פתאומית או מתקדמת במהירות באחת מהאוזניים או שתיהן במהלך 90 הימים האחרונים;
- סחרחורת חריפה או כרונית;
- פער אודיומטרי בין הולכת אוויר להולכת עצם של 15 דציבל ב-500 הרץ, 1000 הרץ ו-2000 הרץ, או גבוה יותר;
- הוכחה נראית לעין להצטברות שעוות אוזן ניכרת או גוף זר בתעלת האוזן;
- כאב או חוסר נוחות באוזן;
- מראה חריג של תוף האוזן ושל תעלת האוזן, כגון:
- דלקת של תעלת השמע החיצונית
- נקב בעור התוף
- מצבים חריגים אחרים אשר קלינאי התקשורת סבור שהם סיבה לחשש מבחינה רפואית

קרא את המידע בנושא בטיחות בדפים הבאים לפני השימוש ביישומון.

קלינאי התקשורת עלול להחליט שההפניה אינה מתאימה או לטובתו של המטופל כאשר הדברים הבאים חלים:

- כאשר יש הוכחה מספקת שהמצב נחקר במלואו על ידי מומחה רפואי וסופק כל טיפול אפשרי
 - המצב לא החמיר או השתנה במידה ניכרת מאז החקירה ו/או הטיפול האחרונים
 - אם המטופל סיפק את החלטתו המושכלת והמתאימה לא לקבל את העצה לפנות לחוות דעת רפואית, ניתן להמשיך ולהמליץ על מערכות מתאימות של מכשירי שמיעה בכפוף לשיקולים הבאים:
 - להמלצה לא יהיו השפעות לרעה על בריאותו של המטופל או על רווחתו הכללית
 - הרשומות מאשרות שכל השיקולים הדרושים לגבי טובתו של המטופל נלקחו בחשבון
- אם הדבר נדרש מבחינה חוקית, המטופל חתם על כתב ויתור כדי לאשר שהייעוץ להפניה לא התקבל ושזוהי החלטה מושכלת.

יתרון קליני

היישומון עצמו אינו מספק יתרון קליני ישיר למשתמש הקצה, אלא יתרונות אחרים, הקשורים בעיקר לשימושיות היתרונות היישומון מסופקים אך ורק על ידי מכשירי השמיעה. יישומון מספק את היתרונות הבאים למשתמשים המיועדים:

- מתן האפשרות להתאים ולשמור הגדרות של מכשירי שמיעה בהתאם לצרכים אישיים, בטווח מוגבל כמוגדר על ידי הכיוון הראשוני, לדוגמה, כדי לספק מענה לצרכים ספציפיים. זה עשוי לעזור בהגדלת נוחות השמיעה ושביעות הרצון ממכשירי השמיעה במצבי האזנה ספציפיים (לדוגמה, על ידי הפחתת עוצמת הקול בסביבות האזנה רועשות).

תופעות לוואי

שים לב, תופעות הלוואי אינן נגזרות מהיישומון, אלא ממכשירי השמיעה התואמים. תופעות לוואי פיזיולוגיות של מכשירי שמיעה כגון טנטון, סחרחורת, הצטברות שעווה, לחץ גדול מדי, הזעה או לחות, שלפוחיות, גירוד ו/או פריחות, סתימה או מלאות והתוצאות שלהן, כגון כאב ראש ו/או כאב אוזניים, עשויות להיפתר או להיות מופחתות על ידי קלינאי התקשורת.

למכשירי שמיעה רגילים יש את הפוטנציאל לחשוף מטופלים לרמות גבוהות יותר של חשיפה לצלילים, מה שעשוי לגרום לשינויים בערכי הסף בטווח התדרים המושפע על ידי טראומה אקוסטית.

מגבלות שימוש

השימוש ביישומון מוגבל ליכולות של מכשירי השמיעה התואמים.

כל תקרית חמורה שאירעה בהקשר של היישומון דורשת דיווח לנציג היצרן ולרשות המתאימה במדינת המגורים. תקרית חמורה מתוארת ככל תקרית שהובילה ישירות או בעקיפין, ייתכן שהובילה או עלולה להוביל לכל אחד מהמצבים הבאים:

- א. מוות של המטופל, המשתמש או אדם אחר
 - ב. הידרדרות חמורה זמנית או קבועה במצבו הבריאותי של מטופל, משתמש או אדם אחר
 - ג. איום חמור על בריאות הציבור
- כדי לדווח על פעולה או אירוע בלתי צפויים, יש ליצור קשר עם היצרן או הנציג.

קרא את המידע בנושא בטיחות בדפים הבאים לפני השימוש ביישומון.

הודעת אבטחה

- נתוני המטופל הם נתונים פרטים וההגנה עליהם חשובה:
- וודא שהטלפונים החכמים מעודכנים בעדכוני האבטחה האחרונים של מערכת ההפעלה. מומלץ להפעיל עדכון אוטומטי.
 - וודא שגרסת היישומון המותקנת היא עדכנית.
 - השתמש אך ורק ביישומונים מקוריים של Sonova מחנויות רשמיות עם מכשירי השמיעה שלכם.
 - הקפיד להשתמש בסיסמאות חזקות ושומר על סודיות הסיסמאות
 - נעל את הטלפון באמצעות קוד PIN ו/או אמצעי זיהוי ביומטרי (לדוגמה, טביעת אצבע, פנים) והגדר נעילה אוטומטית של הטלפון לאחר מספר דקות של חוסר פעילות.
 - וודא שליישומונים המותקנים יש רק את ההרשאות הדרושות להם.
 - הימנע מיצירת צימוד Bluetooth® עם מכשירי השמיעה שלך במקום ציבורי. זה עקב סיכון להפרעה בלתי רצויה של צד שלישי. מומלץ לבצע צימוד Bluetooth® בבית.
 - אל תשתמש בטלפון שפרצו אליו.
 - הקפיד לשמור על הנתונים בטוחים תמיד. שים לב שרשימה זו אינה ממצה.
 - בעת העברת נתונים דרך ערוצים לא בטוחים, שלח נתונים אנונימיים או הצפן אותם.
 - הגן על גיבויי הנתונים של הטלפון החכם לא רק מפני אובדן נתונים, אלא גם מפני גניבה.
 - הסר את כל הנתונים מטלפון חכם שאינו משמש אותך עוד או שמיועד להשלכה.

תחזוקת תוכנה

אנו מנטרים באופן קבוע את המשוב המתקבל מהשוק. אם אתה נתקל בבעיות עם גרסת היישומון החדש ביותר, פנה לנציג היצרן המקומי ו/או ספק משוב ב-App Store או ב-Google Play Store.

⚠ שינוי הגדרות, למשל הפחתת עוצמה, השתקת מכשירי השמיעה או הגברת "הפחתת רעש", עלול להוביל לסכנות כגון חוסר השמעת רכבים מתקרבים בכביש.

ⓘ אם מכשירי השמיעה אינם מגיבים למכשיר בשל הפרעת שדה לא שגרתית, התרחק מהשדה המפריע. הפעל את ה-Bluetooth. יש להפעיל את Bluetooth כדי להתחבר למכשירי השמיעה. אם מכשירי השמיעה אינם מגיבים, בדוק אם מכשירי השמיעה מופעלים ואם הסוללה אינה ריקה.

ⓘ הוראות זמינות בכתובת: unitron.com/appguide בתבנית Adobe® Acrobat® PDF. כדי להציג אותן נדרשת התקנה של Adobe Acrobat Reader. בקר בכתובת Adobe.com כדי להוריד.

ⓘ כדי להשיג עותק מודפס של ההוראות, צור קשר עם נציג Unitron המקומי. עותק יישלח תוך 7 ימים.

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, Switzerland



ויבואן עבור האיחוד האירופי:
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen, Germany



CE
0459